Jeanne: Nein, ich hab 'ne noch nie gewellt.

Susanne: Gott sej Dank! (Umarmt auf's neue Jules.) Jules, wach uff, es steht unserer Hieroth nix meh im Wäj, ich will d'r jo alles verzeje!

Madame Ropfer (zu Albert): Liewer Herr Dokter, Sie solle mini Dochter han, awer helfe Sie, rette Sie e Gottsnamme mine Mann!

Albert: Es steht leider nit in mine Kräfte. (Erneutes gemeinsames Weinen.)

Susanne: Maman, verlicht thät diss helfe, wenn m'r 'ne "Eetu de Cologne" unter d' Nas thät hewe.

Madame Schmidt: Ja, versueche m'r 's. Gehn m'r g'schwind "Eeau de Cologne" hole. (Beide ab nach rechts.)

Schampetiss (durch die Mitteltüre gravitätisch herein, hinten drein stolzen Schrittes Ammej): "Ventrebleu!" was isch do los?! (Madame Ropfer dreht sich um, Schampetiss und Ammej stossem einen Schrei aus und wollen schleunigst wieder umkehren.) Sapristi, d' "patronne"!

Albert (beiden den Weg vertretend): Schampetiss, do gebliwwe, un Ihr au, Ammej. Ihr kumme wie geruefe. Ihr ellein kenne helfe!

Schampetiss: Wie?! Was?! Wieso?! -

Madame Ropfer: "Mon Dieu!" D'r Schampetiss! Un was sieh ich, d'Ammej, un d'rzue in mine Kleider?!

Ammej: Ihr müehn excüsiere . . . ich . . .

Madame Ropfer: Ich excüsier alles, ich schenk Ejch die Kleider un noch meh d'rzue, wenn numme d'r Schampetiss helfe kann.

Schampetiss: "Ventrebleu!" Was soll 's sin?! -

Albert: Do d'r "patron" un d'r "commis" han vun ihrem Schlofelixier getrunke; Ihr ellein wisse,